

Esplicito o implicito

10/05/2022 04:09:51

FAQ Article Print

Category:	DICO	Votes:	0
State:	public (all)	Result:	0.00 %
Language:	it	Last update:	15:55:13 - 12/27/2021

Keywords

implicito, modo verbale, indefinito, registro, diafasia, coesione, coerenza, inferenza, sintassi del periodo, subordinata, completiva

Quesito (public)

Non so quale delle tre soluzioni sia da preferire e se ognuna di queste possa essere valutata corretta.

- 1) La promessa, da parte del direttore, che sarei stata ricontattata è stata disattesa.
 - 2) La promessa, da parte del direttore, di essere stata ricontattata è stata disattesa.
 - 3) La promessa che il direttore mi avrebbe ricontattata è stata disattesa.
- Inoltre:
- 4) Il direttore mi ha assicurato di ricontattarmi oppure
 - 5) Il direttore mi ha assicurato che mi avrebbe ricontattato?

Risposta (public)

Tra le prime tre opzioni la seconda è impossibile, perché non è sensato promettere di aver già fatto un'azione; la frase diverrebbe ben formata con l'infinito presente, che si proietta nel futuro: "La promessa, da parte del direttore, di essere ricontattata è stata disattesa". In questa forma, la frase avrebbe lo stesso significato della 1.

Tra la prima e la terza c'è una differenza di significato: nella prima il direttore ha promesso che qualcuno (probabilmente il direttore stesso) avrebbe ricontattato il parlante; nella terza qualcuno ha promesso che il direttore avrebbe ricontattato il parlante.

Tra la 4 e la 5 c'è lo stesso rapporto che c'è tra la 1 e la 2 riformulata con l'infinito presente: stesso significato, ma la 5 ha la subordinata esplicita e la 4 ce l'ha implicita. In astratto la variante con la subordinata implicita è considerata più formale dell'altra, visto che il soggetto della subordinata coincide con quello della reggente; anche l'altra, però, sarebbe accettabile in contesti di media formalità anche scritta.

Fabio Ruggiano